

Laboratoires Sarget SA  
vastaan

Fonds d'intervention et de régularisation du marché du sucre (FIRS)

(Tribunal administratif de Paris'n esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Sokerin käyttämisestä tiettyjen kemiallisten tuotteiden valmistukseen  
myönnettävä tuki — Heikkoutta poistavat tuotteet — Tariffiluokittelu

Julkisasiamies M. B. Elmerin ratkaisuehdotus 17.7.1997 .....	I - 1123
Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 12.3.1998 .....	I - 1134

Tuomion tiivistelmä

*Yhteinen tullitariffi — Tariffinimikkeet — Tuotteet, joilla ei ole erityistä terapeutista tai ennalta ehkäisevää vaikutusta — Luokittelu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3004 kuuluvaksi lääkkeeksi — Poissulkeminen — Tuotteet, jotka ovat direktiivissä 65/65/ETY tarkoitettuja lääkkeitä — Ratkaisevan merkityksen puuttuminen tariffiluokittelun kannalta (Neuvoston asetus N:o 1010/86; neuvoston direktiivi 65/65/ETY)*

Yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3004 ei voida luokitella, eikä siten pitää tiettyjen kemianteollisuudessa käytettävien sokerialan tuotteiden tuotantotukeen sovellettavista yleisistä säännöistä annetun asetuksen N:o 1010/86 soveltamisalaan kuuluvana, sellaista tuotetta, jota myytiin purutabletteina, poretabletteina ja ampulleihin pakattuna juotavaksi tarkoitettuna liuoksena, joiden koostumus oli aktiivisten ainesosien osalta samanlainen 5 millilitran juotavaksi tarkoitettun ampullin sisältäessä yhden gramman arginiiniaspartaattia aktiivisena ainesosana sekä sidosaineita ja natriumia, eikä sellaista toista tuotetta, jonka koostumus oli lähes sama ja jonka indikaatiot olivat samat kuin ensimmäisen tuotteen ja jota myytiin pusseissa olevana jauheena, josta tehtiin juotavaksi tarkoitettua liuosta, sekä ampulleihin pakattuna juotavaksi tarkoitettuna liuoksena, jotka sisälsivät aktiivisena ainesosana 3 grammaa arginiiniglutamaattia, jolla on samat terapeuttiset vaikutukset kuin arginiiniaspartaatilla, koska ei ole osoitettu, että näillä tuotteilla olisi tarkasti määritelty terapeuttinen tai ennalta ehkäisevä vaikutus, joka kohdistuu tiettyihin ihmiskehon toimintoihin, tai että niitä voitaisiin käyttää tietyn sairauden tai taudin ehkäisemiseen tai hoitoon.

Samoilla perusteilla nimikkeeseen 3004 ei voida luokitella eikä näin ollen pitää asetuksen N:o 1010/86 soveltamisalaan kuuluvana ensinnäkään sellaista tuotetta, jota myytiin juotavaksi tarkoitettuna 5 tai 10 millilitran ampulleihin pakattuna liuoksena 5 millilitran ampullin sisältäessä 15 mikrogrammaa ja 10 millilitran ampullin sisältäessä kaksinkertaisen määrän B<sub>12</sub>-vitamiinia sekä lisäksi aminohappoja ja säilöntäaineita, eikä myöskään sellaista tuotetta, jota myytiin aikuisille tarkoitettuna juotavana 5 tai 10 millilitran ampulleihin pakattuna liuoksena 5 millilitran ampullin sisältäessä 250 mikrogrammaa ja 10 millilitran ampullin sisältäessä 500 mikrogrammaa B<sub>12</sub>-vitamiinia sekä aminohappoja ja säilöntäaineita.

Näiden tuotteiden luokittelussa ei ole ratkaisevinta se, että kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat myöntäneet lääkevalmisteista annetun direktiivin 65/65/ETY mukaisesti luvan niiden markkinoille saattamiseen lääkkeinä, eikä se, että niitä pidetään lääkkeinä kyseisen jäsenvaltion kansallisessa lainsäädännössä, eikä myöskään niiden ulkoasu.